

CALENDRIER / CALENDAR

Christian Spuck	October 5 octobre 2010	GOETHE
Paul-André Fortier	November 2 novembre 2010	CIRCUIT-EST
José Navas	December 7 décembre 2010	AGORA
Louise Lecavalier	February 1 ^{er} février 2011	CIRCUIT-EST
Anik Bissonnette	March 8 mars 2011	AGORA
Marco Goecke	April 5 avril 2011	GOETHE

ADRESSES ET RENSEIGNEMENTS ADDRESSES AND INFORMATION



Circuit-Est centre chorégraphique
2022, rue Sherbrooke Est, Montréal
514.525.1569 / www.circuit-est.qc.ca



AGORA DE LA DANSE

Agora de la danse
840, rue Cherrier, Montréal
514.525.1500 / www.agoradanse.com



Les Grands Ballets Canadiens de Montréal
514.849.8681 / www.grandsballets.com



Goethe-Institut
418, rue Sherbrooke Est, Montréal
514.499.0159 / www.goethe.de/montreal

Laissez-passer pour les trois premières rencontres disponibles dans chaque lieu à compter de septembre. Laissez-passer pour les rencontres de l'hiver disponibles dès janvier 2011. → Tickets for the first three events are available at each location starting in September. Tickets for the winter events are available starting in January 2011.



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



AGORA DE LA DANSE

VISAGES DE LA DANSE



LES GRANDS BALLETS
CANADIENS
DE MONTRÉAL

Christian Spuck
5 octobre 2010
Marco Goecke
5 avril 2011

CIRCUIT-EST
CENTRE
CHORÉGRAPHIQUE

Paul-André Fortier
2 novembre 2010
Louise Lecavalier
1^{er} février 2011

AGORA
DE LA DANSE

José Navas
7 décembre 2010
Anik Bissonnette
8 mars 2011

FACES OF DANCE

VISAGES DE LA DANSE

La série **Visages de la danse** donne la parole à des figures-clés de la danse contemporaine qui, le temps d'une soirée, racontent leur parcours de vie et leur processus créatif. Conçues et animées par l'écrivaine et journaliste de danse

Aline Apostolska, ces rencontres **gratuites** ont lieu le mardi à **19 h**. Un rendez-vous à ne pas manquer, coproduit par trois acteurs de la danse à Montréal : Circuit-Est centre chorégraphique, l'Agora de la danse et Les Grands Ballets Canadiens de Montréal

(en collaboration avec le Goethe-Institut). **Visages de la danse**, des rencontres conviviales, gratuites et ouvertes à tous dans la limite des places disponibles dans chaque lieu. → The **Faces of Dance** series gives the floor to key figures in contemporary dance who, for an evening, will talk about their artistic careers and their creative process. Created and presented by dance journalist and writer **Aline Apostolska**, these **free** encounters will take place on Tuesdays at 7 p.m. It's a monthly event you won't want to miss! It is coproduced by three Montréal dance centers: Circuit-Est centre chorégraphique, the Agora de la danse and Les Grands Ballets Canadiens de Montréal (in collaboration with the Goethe-Institut). **Faces of Dance**: friendly encounters, free and open to the public (subject to availability and location capacity).



© Martine Doyon

RENCONTRES À 19 H / EVENTS AT 7 P.M. :

LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
EN COLLABORATION AVEC LE GOETHE-INSTITUT

Christian Spuck, chorégraphe attitré du Ballet de Stuttgart, invité par Les Grands Ballets Canadiens de Montréal / **Resident choreographer at the Stuttgart Ballet, invited by Les Grands Ballets Canadiens de Montréal**

→ 5 octobre / October 5th, 2010

Marco Goecke, 2^e chorégraphe du Ballet de Stuttgart, invité par Les Grands Ballets Canadiens de Montréal / **2nd Resident choreographer at the Stuttgart Ballet, invited by Les Grands Ballets Canadiens de Montréal**

→ 5 avril / April 5th, 2011

CIRCUIT-EST CENTRE CHORÉGRAPHIQUE

Paul-André Fortier, chorégraphe, interprète et directeur artistique de Fortier Danse-Création / **Choreographer, performer and Artistic Director of Fortier Danse-Création**

→ 2 novembre / November 2nd, 2010

Louise Lecavalier, interprète et directrice artistique de Fou glorieux / **Performer and Artistic Director of Fou glorieux**

→ 1^{er} février / February 1st, 2011

AGORA DE LA DANSE

José Navas, chorégraphe, interprète et directeur artistique de la Compagnie Flak / **Choreographer, performer and Artistic Director of Compagnie Flak**

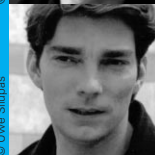
→ 7 décembre / December 7th, 2010

Anik Bissonnette, codirectrice et directrice artistique et pédagogique de l'École supérieure de ballet contemporain de Montréal et présidente du Regroupement québécois de la danse / **Co-Director and Artistic and Pedagogical Director of the École supérieure de ballet contemporain de Montréal, and President of the Regroupement québécois de la danse**

→ 8 mars / March 8th, 2011



© Agnès Loeb



© Uwe Stippes



© Hugo Glendinning



© Massimo Chiarzola



© Valérie Simmon



© Rémy Bailly